№ 188 ՈՒՐԲԱԹ, 28 ՕԳՈՍՏՈՍԻ

1909

ԵՐԵՍՈՒՆԵՕԹԵՐՈՐԴ ՏԱՐԻ

ՄՇԱԿ

ՀԻՄՆԱԴԻՐ ԳՐԻԳՈՐ ԱՐԾՐՈՒՆԻ

ՈՒՐԲԱԹ, 28 ՕԳՈՍՏՈՍԻ № 188

Տարեկան գինը 10 րուբլի. կէս տարվանը 6 րուբլի.
Առանձին համարները ԱՄԵՆ ՏԵՂ, 5 ԿՈՊ.

Թիֆլիսում գրվում են խմբագրատանը.

Մեր հասցէն՝ Тифлисъ, редакція «Мшакъ» Сергіевская ул., № 5.
Կամ Tiflis. Rédaction «Mschak».

Խմբագրատան տէլէֆօն № 253.

Ամրագրութիւնը բաց է առաւօտեան 10—2 (բացի կիրակի և տօն օրերից).

Յայտարարութիւն ընդունվում է ամէն լեզուով

Յայտարարութիւնների համար վճարում են իւրաքանչիւր տողատեղին 10 կօպէկ.

Տպարանի տէլէֆօն № 228.

ՄՇԱԿ
(37-ՐԴ ՏԱՐԻ)

Հասցէն՝ ТИФЛИСЪ, Редакція «МШАКЪ». TIFLIS, Rédaction du journal «MSCHAK».

Կովկասից դուրս գտնվող անձերի և հիմնարկութիւնների յայտարարութիւնները բացառապէս ընդունվում են՝ Մոսկվայում—Центральная Контора Объявленій Торгов. Дома Л. и Э. Метцль и К-о, Мясницкая, д. Сытова, և նրա բաժանմունքներում—Петербургում՝ Морская, 11, Վարշավայում՝ Маршальковская, 130, Պարիզում՝ 8 Площадь Биржи.

ԲԺԻՇԿ
ՄԻՔԱՅԵԼ ԱՂԱՋԱՆԵԱՆ
Մասնագէտ միզասեռական, սիֆիլիս եւ մարթու հիւանդութիւնների
→ վերադարձաւ ←
և առաջվայ նման ընդունում է հիւանդների
ընդունելութիւնը ամեն օր { 1—4 ժամը կերեկվայ / 7—9 ժամը երեկոյեան
Միխայիլեան պր. 38 (Ռէալական դպր. դիմաց), հեռ. 663.
(առ.) 841. 10—4

ՈՒՍՈՒՄՆԱՐԱՆ ԵՒ ՄԱՆԿԱԿԱՆ ՊԱՐՏԷԶ
Վ. ՈՒՌՎ. ՍՄԲԱՏԵԱՆՑԻ
Պատրաստվում են երկաեռ աշակերտներ բոլոր միջնակարգ (և Ներսիսեան, Ռոշմանեան, Գայիանեան) դպրոցներ ընդունվելու։ Ուսանդվում են նաև ֆրանսերէն, գերմաներէն. ձեռագործ (կերտուածք, դաղում և կոդովագործութիւն) և մարմնարդութիւն։ Ընտանիքիս մէջ միասին ապրելու կայ 2 աշակերտի տեղ։ Ընդունելութիւնը սկսված է՝ Սօլօլակ, փող. Պաակեվիչի, № 13.
(շ. կ. չ. ու.) ա. 819. 6—4

ԸՆՏՐԱԿԱՆ ԻՐԱՒՈՒՆՔԸ

Տեղական ինքնավարութեան էական և կարևոր խնդիրներից մէկն է ընտրողական իրաւունքը։

—Արդեօք ինչ է պահանջվում ընտրողական ձայն ունենալու համար։

Ռուսաստանի ներքին նահանգներում ընտրական իրաւունք վայելելու համար պարտաւորական է համարվում ունենալ որոշ արժէքի կալուածք և կամ տուքեր, որոնք նշանակված են որոշ արժէքի տան, շինութեան կամ ուրիշ ձեռնարկութեան վրա։

Թիֆլիսի խորհրդակցութիւնները, քննութեան ենթարկելով ընտրական իրաւունք որոշող պայմանները, եկան այն եզրակացութեան, որ պէտք է վերցնել ոչ թէ այն սկզբունքը, որ սահմանված է Ռուսաստանի ներքին նահանգների համար, այլ մի ուրիշը, այն է՝ գեմսավային տուրքի վճարումը։ Եւ որովհետև գեմսավային տուրք վճարողների թիւը մեծ է, ուստի և հաւանական է թւում, որ այս սկզբունքով կը ստուարանայ ընտրական ձայն վայելողների թիւը և գեմսավային գործը կընդունի աւելի ժողովրդական բնաւորութիւն։

Սակայն հարց է ծագում, թէ արդեօք ի՞նչ չափ պէտք է սահմանել ընտրական իրաւունք ստանձնելու համար, այսինքն ի՞նչ մեծութեան կամ քանակի տուրք պէտք է նշանակել իրրև նուազագոյն աստիճան, որից պակաս վճարողը այլ ևս անկարող է վայելել ընտրական իրաւասութեան արտօնութիւն։

Անշուշտ, բնական և արդարացի կան կը լիներ ցանկալ, որ առանձին չափ չը նշանակվէր այդ տուրքի քանակի համար, այլ ամեն մի մարզում, որ վճարում է գեմսավային տուրք, իրաւունք տրվէր ընտրական ձայն ունենալու և մասնակցելու տեղական ինքնավարութեան գործերին։

Այն ժամանակ, արդարև բաւական կը մեծանար ընտրողների թիւը և այսպէսով գեմսավային բիւջէի ընդարձակման և ուժեղացման համար կը լիներ տուրք վճարողների թիւը և նրանց տուրքի քանակը, որը հնարաւորութիւն կը տար տեղական ինքնավարութեանը աւելի մեծ նիւթական միջոցներ գտնելու իր կուլտուրական նպատակներն իրագործելու համար։

Որքան էլ մեծ լինէր այդպիսի ընտրական իրաւունքներ վայելողների թիւը, այնուամենայնիւ, անկասկած, կը մնար ազգաբնակութեան մի որոշ մաս, որը զրկված կը լինէր այդ իրաւունքներից։

Եթէ այդպիսի քաղաքացիներին մենք դեռ կարող էինք ասել, թէ նրանք զրկվել են ընտրական իրաւունքից, որովհետև չեն մասնակցում տեղական ծախքերի բիւջէային ապահովութեան գործին, ապա ի՞նչ կունենանք ասելու այն անձերին, որոնք իրապէս մասնակցում են և շատ թէ քիչ վերցնում են իրանց վրա տեղական ծախքերի հայթայթման պարտաւորութիւնը։

Ձեմսավային տուրք վճարելն ինքն իրա ինքեան, առանց տուրքի քանակը որոշելու, պէտք է համարվի հիմք ընտրական իրաւունքի համար և այդ սկզբունքի վրա պէտք է կառուցել տեղական ինքնավարութիւնը։

Ա.-Թալանեան

ԿԱՅՍԵՐԱԿԱՆ ՃԱՆԱՊԱՐՀՈՐԴՈՒԹԻՒՆԸ

Պետերբուրգ, 25 օգոստոսի

Նոցին Մեծութիւնների մեկնումը Նոր Պետերհոֆից Սէվաստոպոլ դնալու համար՝ կատարվեց առանձին հանդիսաւորութեամբ։

Նոցին Մեծութիւններին ուղեկցում են կայսրուհու շքախմբի ֆրէյլինաները իշխանուհի Օբօլէնսկայա, Բիւցօվա, Տիւտչեվա, Շնեյդեր, Պալատի մինիստրը, հօֆմարշալ կոմս Բենկենդորֆ, Պալատի կոմենդանտը, Նորին Մեծութեան ադյ-կամպիտանը, Պալատի մինիստրութեան դիւանապետը, Նորին Մեծութեան անձնական պահակախմբի պետը, Փլիգել-ադիւտանտ իշխան Օրլով, Դրեներէլդ, պալատական-բժիշկ Բօտկին, կայսերական գնացքների կառավարիչը, հայր Բլագովէշչենսկի և գեներալ-մայոր Թումանով։ (Հ. Գ.)

Մոսկվա, 26 օգոստոսի

Նոցին կայսերական Մեծութիւնների գնացքին տեղի ունեցաւ հանդիսաւոր դիմաւորութիւն իշխանութիւնների, քաղաքի և դասակարգերի ներկայացուցիչների կողմից։ Շրջակայ շինութիւնները և փողոցները ընկղմված էին դրօշակների մէջ։

Կայսրը դուրս եկաւ վագոնից պալատի մինիստրի և շքախմբի անդամների ուղեկցութեամբ, ընդունելով զօրքերի հրամանատարի, քաղաքապետի և նահանգապետի զեկուցագիրը, մօտեցաւ և առաւ միւրօպօլիա վաղիմիրի օբոնութիւնը, յետոյ անցաւ իշխանաւորների շարքերով։

Աղ ու հաց մատուցին նահանգական պարապլուխը և քաղաքապլուխը, որը կայսրից խնդրեց կրկին այցելել Մոսկվան։ Կայսրը ողորմածաբար թոյլատրեց քաղաքապլխին տեղեկացնել Մոսկվայի բնակիչներին, որ կը մնայ վերադարձին։

Ուրիշ պաշտօնական անձերի ներկայանալուց յետոյ, 30 հինաւուրց շքյնայային տանուտէրեր բազդ ունեցան Թագաւոր Կայսրին աղ ու հացի հետ ներկայացնել մի ամենապատակ ուղերձ, շնորհակալութեամբ, գիւղացիների մասին հոգածութեան, յետ գնման տուրքերի վերացման և նոյեմբ. 19-ի օրէնքի հրատարակման համար։

Ողորմածաբար ժեստ բարև ասելով բոլորին, կայսրը մտաւ սալօն-վագոնը, ուր գտնվում էր ամբողջ Կայսերական Ընտանիքը։

Գնացքը «բարձրաձայն ուրանների» տակ Մոսկվայից դուրս եկաւ ցերեկվայ ժամը 5-ին։ (Հ. Գ.)

ԳՕՒՆԻԲՈՒՄ

Գունիբ, 26 օգոստոսի

Երէկ, մաղթանքից առաջ զօրքերը շարվեցին կործանված Գունիբ աուլի մօտերը չորս գծով։ Առաւօտեան ժամը 10-ին եկաւ ընդհանուր հրամանատարը և անվրէպ «ուռաներին» տակ անցաւ զօրքերի միջով։

Ցետոյ սկսվեց մաղթանք։ Գունիբի լեռնից Կայսրին արշաւուհին մաղթելու բոպէին Կովկասի Փոխարքան «ուռա» առաջարկեց ռուսաց զօրքերի Ինքնակալի համար, որ միաբերան արձագանքվեց զօրքերի և բոլոր ներկայ եղողների մէջ։ Երաժշտախումբը նուագեց ազգային օրհներգը։

Գեներալ Եաէնսկին «ուռա» առաջարկեց Փոխարքայի համար։ Փոխարքան պատասխանեց «ուռա» առաջարկելով կովկասեան քաջարի զօրքերի համար։

Զինւորական քայլերթից յետոյ կայացաւ ճաշ, ուր Փոխարքան բաժակ առաջարկեց Թագաւոր Կայսրի կենացը, Գունիբի ընկած հերոսների բարի յիշատակի համար, իշխան Բարեատինսկուց Դաղստանի խաղաղ բարեկարգման, նրա աշխատաւոր և ազնիւ բնակիչների համար։

Ամեն մի բաժակից յետոյ լսվում էին թնդանօթի պարզուհներ և անվերջ ուռաներ։

Ճաշի ժամանակ նուագում էին չորս երաժշտախմբեր։

Ճաշից յետոյ տեղի ունեցան կովկասեան պարեր։ Բոլոր ժամանակ եղանակը շատ լաւ էր, միայն վերջում խոշոր անձրև եկաւ կարկտահան։

(Հ. Գ.)

Գունիբ, 26 օգոստոսի

Օգոստոսի 24-ին Կովկասի Փոխարքային ներկայացան շրջանի ամեն մի վիճակից պատգամաւորութիւն վեհաբանութեամբ և գեներալ Կուամիէվի առաջնորդութեամբ, որ Դաղստանի կողմից մատուցեց աղ ու հաց։ Նահանգապետ Վօլկին շրջանի կողմից խնդրեց առաւոտ կայսրի արևածագին անասնման սիրոյ և հպատակութեան զգացմունքները։

Ցետոյ Շամիլի նախկին նաիբի որդի Թօկիկինակին ճառ արտասանեց, որով ուրախութիւն յայտնեց Ռուսաստանի հետ միացման մեծ բարիքի համար։ Դաղստանի ժողովուրդները ռուս ժողովրդի հետ միասին պետական շահերի ընդհանուր հաւասարութեամբ ջերմագին ազօթում են Թագաւոր կայսրի արեւշատութեան համար։ Դաղստանը թէև ռուսական ընտանիքի ուշացած անդամ է, սակայն հնազանդ է Թագին և առաջին իսկ կոչից պատրաստ է ամեն բան գոհել ի պաշտպանութիւն թանգագին հայրենիքի։

(Հ. Գ.)

Գունիբ, 26 օգոստոսի

Բոլոր զօրքերը վաղը մեկնում են իրանց ձմեռային բնակարանները։ Փոխարքան մեկնելու է առ. ժամը 6-ին։ Գունիբը երկրորդ օրն է հրավառված է։ (Հ. Գ.)

ԹԻՒՐՔԻԱՅԻ ՇՈՒՐՋԸ

Հայոց եւ յունաց պատրիարքների հրաժարականները.

Կ. Պօլիս, 26 օգոստոսի

Բ. Դուռը, հրաժարվելով ներքին հնարկել մահման պատժի դատապարտված 7 հայերի, հայոց պատրիարքը հրաժարական տուեց։ Հնարաւոր է և յունաց սիեզերական պատրիարքի հրաժարականը, Բ. Դռան հետ ունեցած առանձին տարաձայնութիւնների հետևանքով։ Մակեդոնիայի եկեղեցիների և յունական մատաղ սերնդի կրթութեան գործում պատրիարքարանի անկախութեան հարցերի առիթով։ Յոյն լրագրները հարցերի առիթով։ Յոյն լրագրները հաւատացնում են, որ իբր թէ սիեզերական պատրիարքը, առանց հրաժարական պատրիարքը, ժամանակաւորապէս կը տեղափոխէ իր աթոռը Մօսկվա։ (Հ. Գ.)

Հեռագրական Գործակալութիւնը հաստատում է այն լուրը, որ «Մշակը» հաղորդեց մի քանի օր առաջ, թէ հրաժարված Գաբրիել էֆ. Նորատունկեանի փոխարէն առևտրի և հաղորդակցութեան ճանապարհների մինիստր է նշանակվում փաստաբան Պետրոս Հալաճեանը։

Սալօնիկ, 26 օգոստոսի

Երէկ եկաւ գեներալիսիմուս Մահ-

ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ

ՁԱՆԱՊԱՐՀՈՐԴՈՒԹԻՒՆ ՄԵՐ ԵՐԿՐԻ ՄԷՋ*)

(Փամրակ, Դեղարքունի, Աբարան, Արագած, Սրթարանպօլ)

Վերջացնելով մեր գործը Դանագիրմադում, մենք ճանապարհ ընկանք դէպի Հաջի-Ալիլի, որտեղ գտնվում էր Հայ Գիւղատնտեսական և Տնայնագործական Ընկերութեան բացած միւս արհեստանոցը։

Ես կամենում էի բարձրանալ նաև Աբարածի արօտատեղերը դիտելու թէ ինչպէս են առաջ գնում կաթնատնտեսութեան վարպետ Լ. Զաւոֆեանի պարապմունքները. բայց տեղեկացայ, որ նա մի երկու օր առաջ իջել է սարից և գնացել Ղարաքիլիսա՝ նոր սերպատ գործիք բերելու համար։

— Իսկ ինչ է արել իր մօտ եղածը,— հարցրի ես։

— Ծուռել է չօբանքեարեցի մի թուրքի,— բացատրեցին գիւղացիները։—Չօբանքեարեցի Հասան հալի Ղասում օղլին, հասանելով սերզատը, խնդրել է զինել մեքենան իր իսկական արժէքով՝ 70 րուբլով։ Զաւոֆեանն էլ համաձայնել է։ Հասանը օրական ունի մօտ 10 պուդ կաթ։

Եւ այդպիսով այս տարի չօբանքեարեցիները սկիզբ են դնում սերզատով կաթնատնտեսութիւն առաջ տանելուս, իսկ Աբարանպօլի գիւղացիները դեռ մտածում են, ծանր ու բարակ են անում և սպասում են, թէ ինչ կ՚ասի Ղարաքիլիսայի փորձը։

*) Տես «Մշակ» № 183.

Մենք այցելեցինք նրան և նայեցինք պատրաստված իրերին։ Աբհեատանոցում կային մի քանի աշակերտուհիներ։

— Աբհեատանոցը գիտաւորութիւն ունենք բանալ գիւղի մէջ,—բացատրեցին վարպետը և գրագիրը,—և նոյնիսկ գետեղեցինք Փլուսի տանը, բայց յետոյ գիւղացիների մէջ ինչ-որ ներքին ընտանեկան առարկութիւններ ծագեցին, թէ ինչու պէտք է լինի այս կամ այն տունը։

Վերջ ի վերջոյ խնդիրը լուծվեց նրանով, որ Ջուլհականոցը բացվեց գիւղական դատարանի շէնքում և բոլորը գոհ մնացին։

Ջուլհականոցը գալիս են նայելու շրջակայ հայ, քիւրդ և թուրք գիւղացիները, հաւանում են գործուածքները և միաբերան ասում են, որ եթէ արհեստը փոքր ի շատէ շահաւէտ լինի, նա բարիք կը լինի Աբարանպօլի ազգաբնակութեան համար։

Աբարանպօլը 7000—7500 ոտնաչափ բարձրութեան տեղը ունեցող մի երկիր է։ Ունի բաւական լաւ հող, բայց չէ կարողանում այդ հողից օգտվել լիակատար կերպով, որովհետև տարի չէ անցնում, որ ցուրտը չը ճնշեսի այս ու այն գիւղին։

Ահա բնութիւնից զրկված այդ Աբարանպոլում, ուր գարունը, ամառը և աշունը հազիւ չորս և առ առաւելն հինգ ամիս է տևում, ուր գիւղացին մօտ ինն ամիս ազատ է երկրագործական աշխատանքից, ահա այդ շրջանում Հայ Գիւղատնտեսական և Տնայնագործական Ընկերութիւնը բացել է այս տարի մի շարք արհեստանոցներ, այն է Դանագիրմազ, Հաջի-Ալիլի, Աղդուլա, Ղրխդագիրման, Քեշիշքեանդ, Մինջուխլու գիւղերում և պատրաստել է գործիքներ բանալու արհեստանոցներ Մեհլիքգեանդ և մեւս գիւղերից մէկում կամ երկուսում։

Աղդուլա գիւղում չուլհակութեան սիլոզ գրվել էր դեռ անցեալ տարի ամառը. բայց գրվել էր դեռ անցեալ տարի ամառը. բայց նա գործեց միայն մի ամիս, իբրև փորձ, իսկ շարունակութիւնը յետաձգվեց մինչև այս գարուն։

Աղդուլեցի Բաբաեղ Եսայեանցը, որի տանը բացված էր անցեալ տարի արհեստանոցը, ամբողջ ձմեռ ամբարձած էր ինձ նամակներով, խնդրելով որ նրանց չը մոռանկերով, խնդրելով որ նրանց չը մոռանանք և վարպետ ուղարկենք։ Եսայեանցը իր նամակներում ցոյց էր տալիս, որ Աղդուլա գիւղում պահված գիւղացին կարօտ է բարանպօլի զրկված գիւղացին կարօտ է աշխատանքի՝ իր ազատ և պարապ ժամերը զբաղեցնելու և մի քանի կօպէկներ վաստակելու համար։

Աբարանպօլի յիշատակած բոլոր գիւղերը կազմում են մի գիւղական տանուտէրական մեծ հասարակութիւն, որի կենտրոնն է Հաջի-Ալիլի գիւղը։

Այդ հասարակութեան մէջ գտնվող և միւս գիւղերը՝ հայ և թուրք Գեօզալդարաները, Ջանգիթափա, Փամբ և Եզիդի Քարվանսարայ գիւղերը նոյնպէս խնդրում են բանալ արհեստանոցներ։ Եւ անշուշտ բոլոր գիւղերում ընկերութիւնը կը բանար արհեստանոցներ, եթէ ունենար աւելի միջոցներ իր տրամադրութեան տակ։

Հաջի-Ալիլի հասարակութիւնը ունի պաշտօնապէս 957, բայց իրապէս աւելի քան 1200 ծուխ՝ մօտ 7000 շնչով։ Եւ եթէ աշողվէր սահմանիքի հետ դրացիութիւն անող ժողովրդի այդ զանգուածին տալ աշխատանքի նոր ապրիւր, դա կը լինէր մի

ՊԱՐՏԱՎՈՐ ՀԱՅԱՍՏԱՆԸ ԵՎ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՐՑԸ

Փետրվար, 26 օրագրով

Հայտնի է, որ Պարտավորյալ Հայաստանը եղել է Պարսից Արշակունի թագավորների ենթակա երկիրներից մեկը։ Ինչպես հայտնի է, Պարսից Արշակունի թագավորները Հայաստանի վրա իշխել են 150 տարի։ Այդ ժամանակ Հայաստանի ներքին կյանքը ինչպիսի՞ն է եղել։ Ինչպիսի՞ն է եղել հայ ժողովրդի դրությունը։ Ինչպիսի՞ն է եղել հայ ժողովրդի հոգեբանությունը։ Ինչպիսի՞ն է եղել հայ ժողովրդի ոգին։ Ինչպիսի՞ն է եղել հայ ժողովրդի ազգային ինքնագիտակցությունը։ Ինչպիսի՞ն է եղել հայ ժողովրդի հայրենասիրությունը։ Ինչպիսի՞ն է եղել հայ ժողովրդի ազգային ոգին։ Ինչպիսի՞ն է եղել հայ ժողովրդի ազգային ինքնագիտակցությունը։ Ինչպիսի՞ն է եղել հայ ժողովրդի հայրենասիրությունը։ Ինչպիսի՞ն է եղել հայ ժողովրդի ազգային ոգին։

Այս հարցերի պատասխանը տալու համար մենք պետք է ուսումնասիրենք Պարսից Արշակունի թագավորների ժամանակաշրջանի հայ ժողովրդի կյանքը։

Դ Ո Ւ Հ Ք, 25 օգոստոսի

Մեզնից 25-ին, այսօր մեզ հետ չքնած մոտավոր 50-ամյա տղամարդը, որ ինձ ասաց, թե ինքը 25-ին ծնվել է, ինձ ստիպեց ենթադրել, որ ես էլ 25-ին եմ ծնվել։ Ես ուրախ եմ, որ մեր ծննդյան օրերը համընկել են, ինչպես նաև ուրախ եմ, որ մեր ծննդյան օրերի միջև 50 տարվա տարբերություն կա։ Ես ուրախ եմ, որ ես 25-ին եմ ծնվել, որովհետև 25-ը իմ սիրելի թիվն է։ Ես ուրախ եմ, որ ես 25-ին եմ ծնվել, որովհետև 25-ը իմ սիրելի թիվն է։ Ես ուրախ եմ, որ ես 25-ին եմ ծնվել, որովհետև 25-ը իմ սիրելի թիվն է։

— Ինչո՞ւ։

—

նների ձևը»՝ գմբէթաձև ասելով հասկացել եմ «սոխաձև»։

Մանկամիտներին միայն վայել խծբծանք։ Պարոն, հասկանում էք դուք գմբէթ բառի նշանակութիւնը. ի՞նչ է նշանակում գմբէթաձև ասելով դուք կարծում էք պիտի հասկանանք ասելի չուտ հայ և վրացի եկեղեցիների գմբէթների ձևը։ Բաց արէք, պարոն, հայերէնի որևէ բառարան. գմբէթ բառի բացատրութիւնը կարդացէք ախտեղ և տվորեցէք, որ գմբէթը շինուածքի (ընդհանրապէս) վերին կիսագնդաձև, գոգաւոր մասն է (куполъ). չը լինի՞ տգիտաբար կարծում էք, թէ միայն եկեղեցիները կարող են լինել գմբէթաձև. ձեր կեանքում, աշխարհումն եկած պարոն, չէ՞ք տեսել թատրօնները և ուրիշ շէնքեր, որոնք գմբէթաձև լինեն։ Բոլոր գմբէթաձև շինուածքների էլ ընդհանուր կողմն նկարն է բերած իմ դասագրքի մէջ. իսկ դուք այն ասանում էք, անհամ սրամիտութեամբ, «սոխաձև»։ Սոխաձևն էլ չը գիտէք ինչ է. սոխ չէ՞ք տեսել ձևը կեանքում. մի՞թէ սոխը և գմբէթը նոյն ձևն ունեն. իմանալ պարտաւոր էք, որ գմբէթը կիսագնդաձև, գոգաւոր է մի կողմից, իսկ սոխը ամբողջապէս գնդաձև է և գոգաւոր ամեն կողմից։ Այդ բանները գիտէք, ի հարկէ, բայց անպատճառ ուզել էք խծբծանքներ յերիւրել, խաղացել էք բառերի հետ և... խորհրդաւոր ընկել։

7. Ես գրել եմ. «Այն փոսը, որի միջով հոսում է և որը լցնում է գետը կամ գետակը, կոչվում է տաշտ»։ Փոս բառի կողքին դուք բաւականացել էք sic դնելով։ Հապա ի՞նչպիսի տեղով է հոսում գետը, եթէ ոչ փոսով. գէ՞ դուք, որ չէք հասանել այդ արտայայտութիւնը, ասէիք ուղղէր. չը լինի՞ թէ կարծում էք, որ գետերը փոսերով չեն հոսում։

8. Ասում էք. «Դէյզերը պ. Աբեղեանի մօտ հէյզէր է դառել, կարծելով որ այդտեղ ևս ռուսական (փոխանակ ասելու ռուսերէնում) ն տառի բացակայութիւնն է մեղաւոր» (սա հայերէն է)։

Ջուր էք կարծում, որ ես վերոյիշեալ պատճառով ես հէյզէր գրել։ Դուք պարտաւոր էիք դասագրքիս առաջարանը կարդալ և իմանալ որ ես գերմանական աղբիւր էլ եմ ձեռքիս տակ ունեցել. հետևապէս՝ կարող էի ասուգել «հ»-ով թէ «գ»-ով է սկըսվում այդ բառը։

Հէյզէր անունը իսլանդական ծագում ունի, գրվում է Geysir, եթէ հայերէն տառադարձութեամբ՝ գերմաներէնի արտասանութեամբ՝ դուրս կը գայ «Գայզեռ»։ Եւրոպական լեզուներ իմացող ամեն մէկը գիտէ, որ անունները և տերմինները տարբեր լեզուներում միանգամայն տարբեր կերպով են արտասանվում, օր. ռուս. Իսլանդիա (հայերէն ևս ռուսերէնի հետևողութեամբ), գերմ. Իսլանդ, անգլ. Այսլէնդ։ Հայերէն Ճապօնիա (նաև Եապօնիա), ռուսերէն Եապօնիա, գերմ. Ճապան, անգլ. Ջէպըն։ Հայերէն Հռենոս, ռուս. Ռէյն, գերմ. Ռայն հայն։ Մի՞թէ այս կամ այն տառի «բացակայութիւնից» են առաջ գալիս միևնոյն անուան այդ տարբեր արտասանութիւնները. մի՞թէ «տգիտութեան» արդիւնք է, օրինակ, որ ռուսները չեն ասում Լայպցիգ, այլ Լէյպցիգ, չեն ասում Շարաբուրգ, այլ Մարաբուրգ։ Ոչ մի լեզուում, բացի հայերէնից, չէ ասվում Մնգղիա, այլ Մնգլիա։ Իմացէք, պարոն, որ ամեն լեզու իր տառադարձական օրէնքներն ունի։ Դուք ասում էք, որ «գէյզեր» պիտի կոչվի՝ ռուսերէնի հետևողութեամբ. տգէ՞տ ասենք ձեզ, որ դուք «գայզիռ» չէք գրում։ Հէյզէրը տաք աղբիւր է. իսկ անգլօ-սաքսական լեզուներում տաք բառի նշանակութիւնը արտայայտող խօսքը հնվում է h տառով—գերմաներէնն heiss (հայս), անգլիերէնն heet (հիտ)։ Վերջապէս հէյզէր տերմինը ես չեմ գործածել առաջին անգամ. այդ և միւս տերմինները երկար տարիներից ի վեր գործածական են մեզանում, քաղաքացիական իրաւունք են ստացել, թէ դուք և թէ մենք ամենքս այդպէս ենք սովորել և կարդացել. չէ՞ք հաւատում. բաց արէք աշխարհագրութեան հին դասագրքերը։ Ընդունված տերմինների հետ այդպէս որ խաղալու լինենք, քարը քարի վրա չի կանգնի։

(Կը շարունակվի)

Արտաշէս Աբեղեան

ՀԵՌԱԳԻՐՆԵՐ

ՊԵՏԵՐ. ՀԵՌ. ԳՈՐԾԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆԻՑ

26 օգոստոսի

ՊԵՏԵՐԲՈՒՐԳ։ Առաւօտեան վախճանվեց յայտնի թարգմանչուհի - բանաստեղծուհի Չիւմինան։

Երէկ Ցարսկօէ-Սէլօյում վախճանվեց Պետական Խորհրդի անդամ ճան. հաղ. իշմէնէը ի. գ. խ. Սալօվը։

Յօլերայով հիւանդացան 15, մեռան 4 հ.։

Բարձրագոյն հրամանով կապիտան իշմակէվին, որ դատապարտվեց մի և կէս տարվայ բանտարկութեան, պատիժը փոխարինվեց ծառայութիւնից արձակմամբ։

Օգոստոսի 25-ին Նորին Մեծութեանը քաղդ ունեցաւ ներկայանալ գնդապետ Լեանովը։

ՄԻՆՔՐԱՆ։ Կօչկարն գիւղում կրակի հետ անզգոյշ վարվելուց այրվեցին հացի ամբարները և անասունների կերակուրը։ Մօտ 300 ընտանիք զրկվեց ապրուստից։ Վնասները հասնում են 100,000 րուբլու։

ՍԵՎԱՍՏՕՊՕԼ։ 1905 թ. զինուորական ապրատամբութեանը մասնակցած նաւաստի Շեվչենկօն դատապարտվեց 2 տարով բանտարկութեան։

ՊԷՐՄ։ Սեպտ. 10-ին 40 շրջանային վարչութիւնների մէջ սկսվում են պօստային գործողութիւնները։

ՔԻՇԻՆԵՎ։ Չեմտովօն բացեց գիւղատնտեսական ցուցահանդէս։

ՍԱՐԱՏՕՎ։ Բացվեց առաջին անասնաբուժական համագումարը։

ՎԻԵՆՆԱ։ Ֆրանց-Յովսէփը եկաւ Գրօսմէկէրից զինուրական զօրախաղերին ներկայ լինելու համար։

ՇԵՎԵՆԻՆԳԷՆ։ Բացվեց Բալթիկ և Սպիտակ ծովերի խնդրով զբաղվող կօնֆերէնցիան։

ԼՕՆԴՕՆ։ Բէյտէրը հնդկական նաւամատոյցից սառցաձև Պիբի հեռագիրը, որ ասում է, թէ Կուկի սասծներին չը պէտք է լուրջ վերաբերվել։ Վկաները հաստատում են, որ նա չէ հասել Հիւսիսային Բևեռին։

ԿՕՊԷՆՀԱԳԷՆ։ Երէկ երեկոյեան կուկը զեկուցեց իր կատարած ճանապարհորդութեան մասին։ Ներկայ էին թագաւորը, թագուհին և թագաւորական ընտանիքի անդամները։ Աշխարհական ընկերութեան նախագահ պրինց Ֆրեդերիկը շնորհակալութիւն յայտնեց Կուկին և խնդրեց ընդունել ոսկէ մէդալ ընկերութեան կողմից։

Խմբագիր՝ Ա.ԼԷՔՍԱՆԴՐ ՔԱԼԱՆԹԱՐ
Հրատարակիչներ՝ Ա. ՔԱԼԱՆԹԱՐ
Յ. ՏԷՐ-ՄԱՐԿՈՍԵԱՆ
Հ. ԱՌԱՔԵԼԵԱՆ

ՏԵՂԵԿԱՏՈՒ

ԱՌԱՋԻՆ ՄԱՍՆԱՒՈՐ ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ

ԲԺՇԿԱՊԵՏ Բ. ՆԱԻԱՍԱՐԴԵԱՆԻ

Հիմնված 1880 թ.

(Կուկիա, Վօրօնցովի արձանի հանդէպ)

Ամեն օր, բացի կիրակի օրերից

ԸՆԴՈՒՆԵՐԸ

Բ. Ա. ՆԱԻԱՍԱՐԴԵԱՆ—11—12 ժ. վիրաբուժութեան և վէներական (սիֆիլիս) հ.։

Կ. Մ. ՉԻԿՕՎԱՆԻ—9½—11 ժ. աչքի, ներքին և նեարդային։

Զ. Ի. ԲԱԲԱՆԱՍԵԱՆ—10—11 ժ. մանկարձութեան, կանանց և երեխայոց հ.։

Ն. Տ. ՄՈՒԼԻՆ—10—12 ժ. ականջի, կոկորդի և քթի հիւ.։

Մ. Գ. ԱԻԵՏԻՍԵԱՆ—11—12 ժ. մորթու, վէներակ., վիրաբուժութեան և միզասեռ. հ.

Ա. Մ. ՓՈՒՂԻՆՕՎ—12—1 ժ. ներքին և երեխայոց հիւ. և ծաղկահատ.։

Ն. Վ. ԱԼԲՐԵԽՏ—1½ ժ. ներքին և երեխայոց հ.։

Օ. Վ. ԴԵՅԵՎՍԿԱՅԱ-ԷՆԳԵԼ—12—1 ժ. մանկաբարձ., կանանց և երեխայոց հ.։

Ա. Գ. ԿԱՐԱՊԵՏԵԱՆ—1—1½ ժ. ներքին և երեխայոց հիւ.։

ԵՐՆԿՈՆՆԵՐԸ

Օ. Վ. ԴԵՅԵՎՍԿԱՅԱ-ԷՆԳԵԼ—6—6½ ժ. մանկաբարձ., կանանց և երեխայոց հ.։

Ի. Ֆ. ՄԱՐՑԻՇԵՎՍԿԻ—6—7 ժ. ներքին և երեխայոց հիւ. և ծաղկահատ.։

Վճարը 50 կ.։ Հիւանդները ձրի։ Համաձորհրդի (կօնսիլիումի) և օպերացիայի համար առանձին։

Հիւանդանոցի վերատեսուչ՝
Բժշկապետ Բ. Նաւասարդեան

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Ռ. ԽԱՆ-ԱԶԱՏԻ և Գ. ՎԱՐԴԱՆԵԱՆԻ

Նախապատմական մարդը

և

Հայկական առասպելներ

Գինն է 50 կ.

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ

Գինն է 75 կ.

Պատկերազարդ դասագրքերը 3-րդ և 4-րդ բաժանմունքների, ինչպէս նաև ժողովրդական ընթերցանութեան համար, վաճառվում են «Գուտաենբերգ», «Կենտրօնական» և «Փարոս» գրավաճառանոցներում։

805. (օ. մ.) *10—4*

Նոր լոյս տեսաւ

„ԴԱՄՐՆԿԵՐ“

Առաջին տարվայ

Այբբենարան-ընթերցարան

Բոլորովին նոր ուղղութեամբ

Զարդարված բազմաթիւ գունաւոր պատկերներով

Դասագրքին կից կայ համառօտ բացատրութիւն գործադրողներին։

Կազմիցին

Ս. ՉԻԼԻՆԿԱՐԵԱՆ եւ Տ. ՌՈՒՇՄԱՃԵԱՆ

Աշխատակցութեամբ Ա.Ի. ԻՍԱՀԱԿԵԱՆԻ։

Ծանօթանալ ցանկացող դասատուները կարող են ձրիաբար ստանալ «Գուտաենբերգ» գրախանութից։ Օտար տեղերից դիմողները պիտի ուղարկեն միմիայն ճանապարհածախքը 10 կ. պօստի մարկայով։

ԿԱԶՄԸ

Գինն է 50 կ.

Բոլոր քաղաքների գրավաճառներին զեղչ 25%

Գումարով առնողներին 20 տոկոս զեղչ։ Ցանկացողները դիմեն Թիֆլիս, «Գուտաենբերգ» գրախանութին։

(օ. մ.) *754.* *10—9*

ՄԻ ԻՆՏԵԼԻԳԵՆՏ ԸՆՏԱՆԻՔՈՒՄ

Ընդունում են գիշերօթիկ աշակերտներ. կարելի է նաև դասերի կրկնութեամբ

Օրբելիանովսկայա փող., Տելեգրաֆնի տուպիկ, № 4, բնակարան Սիրունեանի։

(կ. ե. ու.) *835.* *4—4*

Նոր լոյս տեսաւ

Ց. Տէր-Միքայէլեանի փոխադրած

ՀԱՐՏՄԱՆ-ՌՈՒԶԱՄԻ

ԻՐԱՔՉԱՆՆԵՐԻՆ ՎԵՐԱԲԵՐՎՈՂ ԹԻՒԲԱՆԱԿԱՆ ԽՆԴԻՐՆԵՐԻ ԺՈՂՈՎԱԾՈՒՆԵՐԻ

Դ. տարվայ դասընթացքը

գինն է . . . . . 35 կ.

Նոյնի Փ. տարվայ դասընթացքը 30 կ.

Դասաւանդութեան ուղեցոյց (օրէնսգիտական դասեր և սրանց տեսութիւնը) 1 ր.

Դ. տարվայ դասագիրքը տեսնելու ցանկութիւն յայտնողները կարող են դիմել Գ. Ղազարեանին։

(ու.) *784.* *3—3*

Օտարի գործարանը

Ի. Գ. ԿԱԼԻՏԱՆՎԻ, Բօգօդուխովում, Խարկովի նահանգ, առաջարկում է կարտօֆէլի ալիւր։ Նմուշները և վաճառքի պայմանները ուղարկվում են ըստ պահանջման։

(ու.) (M. 240089) *719.* *8—5*

«ԳՈՒՏՏԵՆԲԵՐԳ» ԳՐԱՎԱՃԱՌԱՆՈՑ.

Վաճառվում են.

Երգեցողութիւնք ս. պատարագի Հայաստանեայց Առաքելական եկեղեցւոյ փոխադրեալ և դաշնագրեալ յերիս ի չորիս ձայնս ի ձեռն Մ. ԵԿՄԱԼԵԱՆԻ, Գինը 10 ր.

(Alto). *Երգեցողութ. ս. պատ. վասն քառաձայն խառն խմբի (ի զգեստաւորիչն քահանայի) գ. 2 ր.*

(Basso). *Երգեցութ. ս. պատ. վասն եռաձայն արական խմբի (ի զգեստաւորիչն քահանայի գ. 3 ր.*

(Soprano). *Երգեցողութ. ս. պատ. վասն քառաձայն խառն խմբի (ի զգեստաւորիչն քահանայի) գ. 2 ր.*

(Tenore). *Երգեցողութ. ս. պատ. վասն եռաձայն արական խմբի (ի զգեստաւորիչն քահանայի) գ. 3 ր.*

Դիմել՝ Тифлисъ, Книжный магазинъ «Гуттенбергъ»։ Դեմարով գնողներին մեծ զեղչում կը լինի։ Ուղարկելու ծախքը գրախանութի վրա է։

828. (ա. օ.) *5—5*

ԱՐԱՒԱԶԵԱՆ

Մայրենի լեզու

Գիրքը՝ Ա. s. 25 կ., Բ. s. 30 կ., Գ. s. 40 կ.

Տարրական քերականութիւն

Գինը 20 կօպ.

Դիմել Թիֆլիսում՝ «Գուտաենբերգ» և կենտր. գրավաճ., Կարսում՝ Յովհէփ Արաբեանին։

Հեղինակի հասցէն՝ Александрополь О. Арабаджіану.

(շ. հ.) *816.* *2—2*

ԿԵՆՏՐՕՆԱԿԱՆ ԳՐԱՎԱՃԱՌԱՆՈՑԸ ԹԻՖԼԻՍՈՒՄ

վաճառվում են Գր. ա.-ք. Երզնկեանցի հետեւեալ աշխատութիւնները.

Քրիստոնեական բարոյագիտութ. գ. 50 կ.

Ուսում աստուածպաշտութեան. » 50 կ.

Աշխարհագրութիւն Տարրական դասընթացք Հայաստանի աշխարհագրութեան համառօտ տեսութեամբ 60 կ.

Թուաբանական խնդիրներ եւ օրինակներ Տարրական դասընթ. ա. և բ. ս., 30 կ.

գ. և դ. տարի . . 35 կ.

851. (ե. հ.) *10—2*

ՈՒՍՈՒՄՆԱՐԱՆ-ՊԱՆՍԻՕՆ

Երկսեռ մանկանց

Օրբէլ Օրբէլեանցի

(Հիմնված 1844 թ.ին)

Թիֆլիս, Լերմօնտովսկայա փող., № 1.

Ընդունվում են աշակերտներ, գիշերօթիկ և երթեւեկ աշակերտ-աշակերտուհիներ, և պատրաստվում են բոլոր միջնակարգ դպրոցների համար։

Ընդունելութիւնը օգոստ. 23-ից, իսկ ուսման սկիզբը սեպտ. 1-ին։

(20, 23, 25 և 28) *812.* *4—4*

Նոր լոյս տեսաւ

ԴԱԴԵԱՆ ԱՄՈՒՍԻՆՆԵՐԻ

Կազմած

Ընդհանուր պատմութիւն 45 կ.

Դասագիրք բնագիտութեան 55 կ.

Առաջին տարի

Դասագիրք բնագիտութեան 50 կ.

Երկրորդ տարի

Դիմել՝ «Գուտաենբերգ» և կենտրօնական գրախանութներին։

Տպվում են մեւս հատորները։

(«Մշակում» Դաւթեան ամուսինների անունով լոյս տեսած յայտարարութիւնը սխալ էր տպված. պիտի լինի Դադեան)։

817. (22,28) *2—2*

Կ. Հ. Բ. Ընկ. հրատարակութեամբ

Լոյս տեսաւ

ՍԵՂՐԱՔ ՄԱՆԴԻՆԵԱՆԻ

ՆՈՐ ԱՅԲԲԵՆԱՐԱՆ

(օրգանական մեթոդով)

Գինն է՝ Ուսուցչական մասի՝ 75 կօպ.

Աշակերտական մասի՝ 15 կօպ.

Պահեստը գտնվում է Ն. Մատինեանի գրախանութում։ Դիմել՝ Тифлисъ, Эриванская площадь, Книжный Кіоскъ „Паросъ“ Н. Матиняна.

(օ. մ.) *799.* *5—5*

ԹԻՒԲԱՆԱԿԱՆ ԽՆԴԻՐՆԵՐ ԵՒ ՕՐԻՆԱԿՆԵՐ

Դրիգորիս ա.-ք. ԵՐԶՆԿԵԱՆՑԻ

(Ըստ Գօլդենբէրգի)

I, II *տարի (իններորդ տպագր. գ. 30 կ.*

III, IV » *հինգերորդ տպագր. » 35 կ.*

Վաճառվում են

Կենտրօնական գրավաճառանոցում

Բոլորն էլ ընդունված են մեր դպրոցներում։

(ա. օ.) *853.* *5—3*

Մամուլի տակից դուրս եկաւ

ՊԱՏԿԵՐԱԶԱՐԴ

1) Դասատեր կրօնի Բ. տարի

2) Դասատեր կրօնի Ա. » (բարեփ.)

Իմ կրօնի դասատեարիր ցանկացողները կարող են դիմել Կովկասի բոլոր հայ գրավաճառներին և ինձ (Бобруискъ, ул. 20)։ Զեղչ 20, 25 և 35%.

Սահակ ա.-ք. Սահակեանց

825 (Ե. ո.) *10—3*

ԾԱԽՎՈՒՄ Է

ՇՈՒՇՈՒ ԳԱՒԱՌՈՒՄ ՄԻ ՀՈՂԱԲԱՇԻՆ

որ բաղկացած է 100 դեսեատինի չափ և որի սահմաններում գտնվում են Շիւէր գիւղը, վարելահող, այգիներ և անտառ։

ՁԵՌՆՏՈՒ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐ

Դիմել՝ Թիֆլիս, ԷԿՕՆՕՄԻԱ տպարանին։

ա. օ. *840.* *10—5*

ԿՈՉ

Ս. Սինոդը, ներկայ տարվայ մայիսի 5/16-ի որոշմամբ, թոյլատրեց ներկայ տարում Յովհաննէս Մկրտչի գլխատման օրը, առաւօտեան պատարագի ժամանակ, նոյնպէս և նախօրեակին, հնչումի ժամանակ, զանձանակ շրջեցնել Կայսրութեան բոլոր եկեղեցիներում ի նպաստ «իրանց պաշտօնական պարտաւորութիւնները կատարելու ժամանակ սպանված անձանց երեխաների ինամատարութեան Ընկերութեան»։

Այդ առթիւ կը զործադրվի սոցին զինուրականների և կառավարչական, հասարակական և մասնաւոր հիմնարկութիւնների ծառայողների երեխաներին խնամելու վրա, ի բաց չառնելով և բանւորներին, որոնք սպանվել են կամ իրանց պարտաւորութիւնները կատարելու ժամանակ կամ իրանց պարտաւորութիւնները կատարող ուրիշ ծառայողներին աջակցելու համար, կամ, վերջապէս, պատահմամբ անկարգութիւններին, կողոպտութիւնների և յուզմունքների ժամանակ։

Ի նկատի ունենալով, որ ընկերութեան նպատակն է հնարաւորութիւն տալ թշուառ որբերին մեծանալ նոյնպիսի ազնիւ աշխատաւորներ և հայրենիքի հաւատարիմ ծառաներ, որպիսիք էին նրանց հայրերը, իսկ այդ նպատակին իրագործելու համար մեծ միջոցներ են պահանջվում, որոնցից մէկն է և յիշեալ գանձանակագրաքը, գիտում եմ այդ օրը բոլոր աղօթողներին. թող չը կարծվի նրա ձեռքը այդ բարի գործի հնամար։

Տարագրեց. Նահանգապետ՝ Լօրիսնկի

(20, 28) *2—2*

Առեւտրի եւ արդիւնաբերութեան մրցիթսր. տնօրինութեան ներքոյ գտնվող

Տ. Մ. ՓԻԼՕՅԵԱՆԻ

Առևտրական Գիտութիւնների Կուրսեր

(Թիֆլիս, Միքայէլեան պրօսպ. տուն № 24|4)

Տալիս են երկսեռ անձերին մանաւանդ առևտրական կրթութիւն։ Դասընթացքն առարտողներին տրվում ենատեստատներ։ Առարկաներն են. 1) Հաշվապահութիւն (պարզ, իտալ., գերմ., ֆրանս., ամերիկական, բանկային և գործարանական), 2) Առևտրական թուաբանութիւն, 3) Բազաքատնտեսութիւն, 4) Օրէնսգիտութիւն (առևտրական իրաւունք, մուրհակի կանոնագրութիւն), 5) Առևտրական Թղթակցութիւն, 6) Թուաբանութիւն համրիչի վրա, 7) Վաչելչագրութիւն, արագագրութիւն (ամենապատ ձեռքի ուղղութիւն)։ Առարկաներն ուսուցանվում են Ամերիկեան եւրոպայի առևտրական ակադեմիաների ծրագրով։ Ամբողջ տարվայ վճարն է 60 ր.։

Գրելու մեքենայի վրա գրելու դասեր։

→ ՕՏԱՐ ԼԵԶՈՒՆԵՐ ←

Զբաղմունքների սկիզբը սեպտեմբերի 15-ին։ Անդիրների ընդունելութիւնը սեպտեմբերի 1-ից ամեն օր ժ. 10—12 և 4—7.

Համառօտ ծրագիրը և կանոնները ձրիաբար տրվում և ուղարկվում են կուրսերի հեռագիրը՝ արևար. գիտութեան կանդիդատ՝

Տ. ՓԻԼՕՅԵԱՆ

(օ.մ.) *774.* *20—6*

ԹԻՒԲԱՆԱԿԱՆ ԽՆԴԻՐՆԵՐ ԵՒ ՕՐԻՆԱԿՆԵՐ

Մօսկվայի քաղաքային դպրոցների ուսուցիչների

Փոխադրեց և յարմարեցրեց հայոց դպրոցների ծրագիրներին

Ա. Ր Շ Ա Կ Ս Պ Ա Ր Ա Պ Ե Տ Ե Ա Ն

Առաջին տարի	*գինն է 12 կ.*
Ա. պրակ (I և II տարի միասին) չորրորդ հրատարակ տպագ.	*25 կ.*
Բ. պրակ (III տարի) երրորդ տպագրութիւն	*30 կ.*
Գ. պրակ (IV տարի) երկրորդ տպագրութիւն	*30 կ.*
Դ. պրակ (V տարի)	*40 կ.*
Ե. պրակ (VI տարի)	*50 կ.*
Ձեռնարկ թուաբանութեան	*50 կ.*

Սոյն բոլոր ժողովածները ընդունված և գործադրվում են մեր գրեթէ բոլոր միջնակարգ հոգևոր և ծխական դպրոցներում։

Գումարով գնողներին 20% զեղչ։

Պատրաստվում է տպագրութեան համար. «Թուաբանութեան դասագնդում Ա. և Բ. տարում—մեծօդական ցուցմունքներ ուսուցիչների համար»։

Դիմել Թիֆլիսի «ԳՈՒՏՏԵՆԲԵՐԳԻ» գրախանութին (Тифлисъ, книж. магазинъ „ГУТТЕНБЕРГЪ“). կամ փոխադրողին՝ Тифлисъ, Абасъ-Абадская площадь.

(կ. շ. ու.) *829.* *10—3*

ԶԻՎԻՕՏ ԿՕԼՈՒՄԲ

Տղամարդկանց հագուստի համար կտորեղենների շրջանում եղած նորութիւնը «Շեվիօտ կօլումբ» կտորն է։ Այնպիսի մի էժան գնով՝ այն է 5 ր. 25 կ., լաւ տեսակինը 6 ր. 25 կ. տղամարդկանց ամբողջ կօստիումի համար, 4½ արշ., կտորը ոչնչով չէ զանազանվում արշինը 5—6 րուբ. արժեցող նոյնատեսակ կտորից և ունի նրա բոլոր յատկութիւնները, այն է՝ գերազանց ամրութիւն, գործնականութիւն և չքեղութիւն։ Գոյները՝ սև, մուգ-կապոյտ, շագանակագոյն, ողորկ-ձիթագոյն կամ թէ նոյն գոյները՝ բծերով։ Ուղարկվում է պօստով, վերադիր վճարով և առանց կանխավճարի։ Երեք կամ աւելի կտոր պատուիրելուց՝ իւրաքանչիւր կտորին ձրիաբար կցվում է հարկաւոր քանակութեան աստառացու։ Առանց բիակի, լրիւ երաշխաւորութիւն, եթէ կտորը չը հաւանվի՝ յետ է վերցվում։ Պահանջները խնդրում եմ հասցէագրել՝ Въ фабрику шерстяныхъ издѣлій

ЗИГМУНТА РОЗЕНТАЛЯ гор. Лодзь № 15 Я.

Թղթակցութիւնները ռուսերէն լեզուով։

(В. 45108) *744.* *1—1*

Ա. ԱԹԱՆԱՍԵԱՆ

Դ Ա Ս Ա Գ Ի Ր Ք

ԲՆԱԿԱՆ ՊԱՏՄՈՒԹԵԱՆ

ՄԱՐԴ, ԿԵՆԴԱՆԻ, ԲՈՅՍ ԵՒ ՀԱՆՔ։

Դասընթացք III, IV և V տարիների։

Երկրորդ բարեփոխված տպագրութիւն՝ հայոց ժողովրդական և քաղաքային դպրոցների համար։ Բազմաթիւ բնապատկեր նկարներով։

ԳԻՆՆ Է 70 ԿՕՊԵԿ

Պահեստ՝ Тифлисъ, Книжный магазинъ „Гуттенбергъ“. Ծախվում է նաև «Փարոս», «Կենտրօնական» և ուրիշ գրավաճառանոցներում։ (չ. ու. կ.) *802.* *5—4*

Ա Ր Ծ Ա Թ Է Ժ Ա Մ Ա Յ Ո Յ Ց

Միայն 4 ր. 95 կ., 2 հատը՝ 9 ր. 50 կ.

Ձվէյցարական մի ֆաբրիկայի լիակատարելի ժամանակ ընկով մեծ քանակութեամբ արծաթէ ժամացոյցներ, մենք հնարաւորութիւն ունենք միւս ֆիրմաներից կէս գնով էժան վաճ։ Ինչու՞ փողերը կորցնել ան ժամաց. համաձ., քանի որ 4 ր. 95 կ. դուք կարող էք միշ մօտ ձեռք բերել 84 յարդի արծաթէ ժամաց., որը, նոյնիսկ 10 տարի անցնելուց յետոյ, ունի իր արժէքը։ Ըրծաթը ընդմիշտ փող է։ Ուղարկում եմ գնողներիկ ժամաց., չաս տափակ, նորաձև, ընթացքը քարերով, ֆանտազի մետաղէ ցիֆերբլատով, լարումը կոթից՝ 40 ժամը մի անգամ, «Բէշօնատար»։ Փականները միանգամայն ճշտիւ, ապահովագրում եմ 3 տարի։ Ամեն մի գնողին ես կը տամ ձրի մի ոսկէ ժամացոյց, որի գինը 75 կ.։ Փոստային ծրարներ արծաթից, 84 յարդի, էլեգանտ շինուածք, հատը 2 ր. 50 կ., 3 ր. 50 կ., 5 ր.։

Հասցէ՝ Т—во „Альпага“, Варшава, Отд. 23.

(1, 15, 28) *(В. 44415)* *696.* *3—3*